Zeitschrift: Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

Band: 33 (1957-1958)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

AUGUST



1 9 5 8

Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber					11
Die Polizei war unser ständiger Gast.					
Von einer ehemaligen Aufseherin in einem Spielsalon					12
Späte Huldigung. Ein Gedicht von?				٠.	15
Fotos: Jakob Tuggener / Robert Gnant					17
Erziehung zur Selbständigkeit.					
Von Dr. med. Christoph Wolfensberger, Kinderarzt FMH					20
Bild der Landschaft. Von Gubert Griot					26
Tiefdruckkunstbeilage. Von Ernst Morgenthaler / Victor Surbe	k				27
Ich, der Stecknadelartist. Erlebnisse eines Dekorateurs. Von Wa	lter	Läu	ffer		29
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi .					33
Fotos: Mondo Annoni / H. Bertolf					37
Lebensmitte. Erzählung von Hans Lorenz Schumacher					
dr Schlangebiβ. Von Max Ruf, Basel					
Fortsetzung auf nächster Seite					



Ihrer Gesundheit zuliebe!

Zu beziehen durch: Mineralwasserdepots

Hersteller: Brauerei Uster



AUGUST



1 9 5 8

Küchenspiegel							
Wir kochen im Ferienhaus. Von Küngolt Heim-A	Aebli					•	54
Frau und Haushalt							
Was ich in den letzten fünf Jahren in meiner	Han	isha	iltu	ng			
geändert habe. Antworten auf die Rundfrage							57
Ferien im Wallis. Von Melanie Bieri							75
Die Seite der Leser. Briefe an die Herausgeber .							82
Blick auf die Schweiz. Von Rudolf Stickelberger							91
Blick auf die Welt. Von Ernst Schürch							93
Poggi. Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser.							

Das Titelbild «Fischen verboten» stammt von Pierre Monnerat

Das Buch, das Eltern eine wirkliche Hilfe bedeutet

DER ERZIEHUNGSBERATER

DR. MED. HARRY JOSEPH UND GORDON ZERN

Die Behebung von Erziehungsschwierigkeiten Vom Kleinkind bis zu den Herangewachsenen

mit einem Vorwort von Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig, Zürich In Leinen Fr. 18.80

Dieses hilfreiche Handbuch ermöglicht es Eltern und Lehrern, Fehlentwicklungen der Kinder zu vermeiden und deren Schwierigkeiten zu meistern. Verständlich, umfassend und verantwortungsbewußt. Das in den USA sehr erfolgreiche Werk beruht auf langer erzieherischer und psychotherapeutischer Erfahrung.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

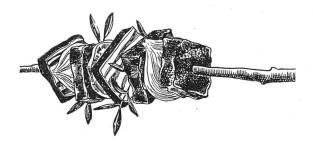
In den Sommer hinein mit:

BRUNO KNOBEL

ROMANTISCHES KOCHEN IM FREIEN UND AM KAMIN

Anleitungen und Rezepte

In abwaschbarem Geschenkband Mit 78 Illustrationen von Richard Gerbig. Fr. 9.80



Nachdem sich eine ganze Generation Städter vom Erstaunen über die elektrische Kochplatte und die Gasflamme erholt hat, liebt man es, wenigstens zur Erholung am offenen Feuer zu kochen. Um unter diesen ungewohnten Verhältnissen etwas Eßbares oder gar Leckeres herauszubekommen, muß man richtig vorgehen. Selbst beim improvisierten Kochen kommt man eben ohne Kenntnisse und Anleitungen nicht aus.

Ob der Vater an einem schulfreien Nachmittag mit seinem Sprößling im Freien abkochen will, ob der Hausherr seinen Gästen an einer Gartenparty Gelegenheit bietet, sich auf dem Gartengrill etwas zuzubereiten, ob man motorisiert in Camping zieht, oder am flackernden Kaminfeuer bei einem Glas Wein irgend etwas zubereiten möchte, um mit Feuer umzugehen oder einfach damit es gut riecht: immer braucht es Vorbereitungen.

Dieses entzückend ausgestattete und mit 78 reizenden Illustrationen von Richard Gerbig versehene Büchlein ist deshalb eine wirklich zeitgemäße Gabe.



Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern $\,^{\,0}$ Teilweise fliessendes Wasser $\,$ MZ $\,=\,$ Mahlzeit $\,$ Z $\,\stackrel{ o}{=}\,$ Zimmer

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden Hotel Huldi *	(033) 9 45 31	17.— bis 25.—	Brig Hotel de Londres und Schweizerhof *	(028) 3 15 19	Z ab 4.50 MZ ab 4.50
Hotel Blümlisalp *		alkoholfrei	Brunnen Hotel Bellevue au Lac*	(043) 9 13 18	**
Altdorf Tea Room Engel Gasthaus Walter Fürst *	(044) 2 22 06 2 10 78	-	Hotel Brunnerhof • Kurhaus Hellerbad und Parkhotel *	9 16 81	14.50 bis 20.—
Hotel Rest. Höfli *		MZ ab 5.—	Hotel Mythenstein Hotel Rössli *	9 16 77 4 10 22	ab 12.— 13.50 bis 17.50
Hotel Krone *		M∠ ab 4. —	Ebnat-Kappel Hotel Ochsen *	(074) 7 28 21	ab 13.—
Hotel Reiser		MZ ab 4.50	Einsiedeln Hotel Bären	(055) 6 18 76	ab 13.50
Arosa Hotel Victoria * Hotel Orellihaus * (alkoholfrei)	3 12 65 3 12 09	13.50 bis 20.— 105.— bis 119.—	Engelberg Tea-Room Matter	(041) 741318	Afternoon Tea, Bar, Konzert
ob Attinghausen Berg-Gasthaus Brusti * .	4	ab 13.—	ob Flüelen Berggasthaus Eggberg∘.	121	ab 12. —
Beatenberg Hotel Beauregard •	(036)		Erstfeld Hotel Hirschen *	(044) 6 24 77	
Kinderheim «Bergrösli» Pension Rosenau	3 01 06	7.— bis 8.—	Flims-Fidaz Kurhaus Fidaz *	(081) 4 12 33	16.— bis 18.50
Beckenried Hotel Sonne * Hotel Rest, Klewenalp *	(041) 845205 845310	ab 14.50 ab 13. —	Flims-Waldhaus Konditorei Tea-Room Krauer	(081)	
	(036)	ab 11.50 bis 13.50	Glion sur Montreux Hotel de Glion *	(021)	12.— bis 15.—
Brienz Hotel Rössli*	(036) 4 11 46		Heiden Hotel Krone *	(071) 9 11 27	13.— bis 18.—

Sommerferien in der Schweiz

Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
(036) 5 17 51	13.50 bis 16.—	Luzern Hotel St. Gotthard-	(041)	
(033)		Hotel Gambrinus * Hotel Goldener Adler *	2 17 91	13.50 bis 17.—
		Mostrose	2 14 43 2 08 96	17.— bis 20.—
(036) 2 33 31 2 12 41	17.50 bis 23.— 120.— bis 130.—	Meiringen Hotel Rebstock ^o	(036) 5 17 41	Z 4.— bis 5.— MZ 4.— bis 6.—
2 29 21 2 26 31 2 27 12	17.50 bis 22.— 16.— bis 23.— 16.— bis 23.—	Merligen a. Thunersee Hotel des Alpes *	(033) 7 32 12	
(033) 9 61 29 9 62 51	MZ 6.50 bis 8.50	Montreux-Territet Hotel Bonivard * Villa Victoire *	(021) 6 33 58 6 22 38	ab 15.—
(044) 6 11 64	Z ab 4.— bis 4.50, MZ 5.—			
	Z ab 3.50	Hotel Bären * Confiserie Tea Room .	7 13 22	feine
(051) 91 02 01	16.50	Hotel Kreuz *	7 14 48	Erfrischungen 16.— bis 18.—
(055) 3 75 44	Z ab 4.50 ab 13.—	Olten	(062)	15. — bis 17. — Z ab 6.50 MZ ab 5.50
(035) 2 10 55	ff. Patisserie und Glaces	Orsières	(026)	Z ab 3.50 MZ ab 4.50
(030) 9 61 12	ab 12.50	Pugerna TI Restaurant-Dancing Caprino	(091) 3 74 73	Spez. Arrange- ments f. Gruppen
(064) 8 18 48		Rapperswil Hotel Post *	(055) 2 13 43	Z 5.— bis 6.— MZ 3.50 bis 5.—
8 17 35 8 16 12	MZ 3.50 bekannte Spez. Küche	Saanenmöser Sporthotel *	(030) 9 44 42	15.— bis 18.—
(081) 4 21 60	14.—	Sachseln Hotel Seehof *	(041) 85 11 35	12.20 bis 14.80
(093) 7 12 41	16.50	Samedan Hotel Bahnhof- Terminus *	(082) 6 53 36	13.— bis 16.— P-Platz/Garage
2 05 51	ab 16. —	San Bernardino	(092)	14.— bis 17.—
(091) 2 46 21	15.— bis 20.— Z m. Privatbad	Sarnen Confiserie-Café	(041)	a
(091) 2 14 21	ab 22. —	Rey-Haller	85 11 67 85 12 38	Lunch Room 10.50 bis 13.50
(091) 2 46 05	15.50 bis 18.—	Seelisberg Hotel Kulm und Sonnenberg *	(043) 9 15 71	16.— bis 23.—
	(036) 5 17 51 (033) 2 28 13 (036) 2 13 33 (036) 2 33 31 2 12 41 2 26 31 2 27 12 (033) 9 61 29 9 62 51 (044) 6 11 64 6 11 53 (033) 7 56 41 (051) 91 02 01 (055) 3 75 44 (035) 2 10 55 2 16 75 (030) 9 61 12 (064) 8 18 48 8 17 35 8 16 12 (064) 8 18 48 8 17 35 8 16 12 (081) 4 21 60 (093) 7 12 41 (091) 2 05 51 (091) 2 46 21 (091) 2 14 21 (091)	(036) 5 17 51	(036) 5 17 51 (033) 2 28 13 13 50 bis 15 15 (036) 2 13 33 13 13 50 bis 15 15 (036) 2 13 33 13 14 15 16 (036) 17 50 bis 23 22 21 16 16 bis 23 23 27 12 16 bis 23 27 16 bis 23 27 12 28 4 50 bis 4.50 MZ 5 5 6 41 611 53 611 53 611 53 611 53 611 53 611 53 611 53 611 611 63 611 63 611 63 611 63 611 63 611 63 611 63 611 63 63	Continue

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Schaffhausen Hospiz-Hotel Kronenhof*	(053) 5 66 31	ab 15.—	Walchwil Hotel Sternen * Hotel Zugersee *	7 82 01	13.— Seeterrasse Fischspez. ab 15.—
Schwyz Hotel Wysses Rössli* .	(043) 3 19 22	Z ab 5.—	147	(050)	7
Sedrun Sporthotel Krone *	(086) 7 71 22	18.— bis 22.—	Strandhotel du Lac		13.—
Sigriswil Hotel Adler*	(033) 7 35 31	ab 13.—	Weggis Hotel Central a. See * . Hotel Albana *	(041) 821317 821345	15.— bis 20.— ab 16.—
Sisikon UR Hotel Urirotstock	(043) 9 18 95	ab 14. —	Weissenstein b. Solothurn	(065)	
Spiez Hotel Bahnhof-	(033)		Hotel Weissenstein mit Kurhaus	2 17 06	ab 15. —
Terminus *	7 62 31	15.50 bis 21.— 15.— bis 19.50 MZ à la carte	Wengen Hotel Falken * Hotel Silberhorn *	(036) 3 44 31 3 41 41	ab 16.50 ab 15.—
St. Maurice Hotel de la Gare *	(025) 3 63 86	Z ab 4. — MZ ab 4. —	Wildensell	(000)	
Stoos Sporthotel und Kurhaus o	(043) 3 15 05	ab 14. —	Hotel Alpenrose * Bärghuus Wilderswil * . Gasthof Pension Sternen	2 31 06 2 16 17	13.— bis 16.— ab 10.—
Tarasp Hotel Pension Tarasp * .	(084)	*	Winterthur Hotel Krone	(052) 2 19 33	16.— bis 18.— Z 6.— bis 8.—
Thun Hotel Bären * (alkoholfrei)	(033) 2 59 03	Z 5.— MZ 2.30 bis 3.50	Yverdon Hotel du Paonº	(024) 2 23 23	13.50 bis 14.50
Hotel Falken *	2	Z ab 4.50 MZ ab 4.—	Zug Rest, Aklin Hotel Löwen		5.— bis 7. — Z ab 5. —
Confiserie Tea-Room Steinmann		Z 4.50 bis 5. —	Hotel Zugerhof		MZ ab 4.50 MZ ab 4.50
Alkoholfr. Restaurant Thunerstube *			Zürich	(051)	Dachgarten Kegelbahn Z ab 16.—
Vitznau Hotel Kreuz* Hotel Flora* Hotel Vitznauerhof*	831330	13.50 bis 18.— 12.50 bis 16.50 ab 17.—, WP	Hotel Résidence «Im Park» * Kappelistr. 37 u. 41 Hotel du Théâtre *		Radio, Bad, WC
		ab 136. —	Seilergraben 69		mit Privat-WC



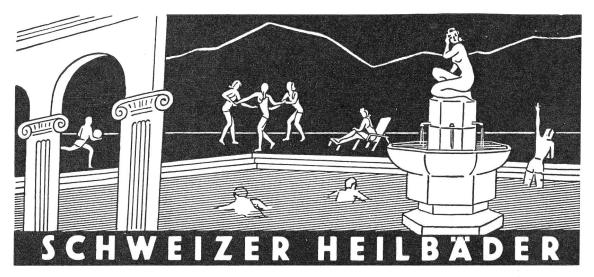
Beantwortung aller Fragen des Geschlechtslebens

von Dr. med. H. und A. Stone

Mit einem Vorwort von Dr. med. Hedwig Kuhn Frauenärztin in Bern Mit Abbildungen, geb. Fr. 18.— 5.–6. Tausend

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG

Hirschengraben 20, Zürich 1



SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern O Teilweise fliessendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden	(056)		Hotel St. Gallerhof*		
Hotel Adler *			Badhotel Tamina *	9 16 44	17.— bis 22.—
Hotel Bären*				(000)	
Badhotel Blume *			Lenk i. S.	(030)	
Hotel Hirschen*			Pension Alpenruh *		
Hotel Limmathof		14.50 bis 20.—	Gasthof Kreuz	9 20 82	13.— bis 16.—
Hotel Post*	2 30 88	14. — bis 17.50			
Hotel Verenahof *			Rheinfelden	(061)	
und Ochsen*	2 52 51	15.50 bis 26. —	Hotel Solbad Krone	87 55 55	17.50 bis 22.—
Bad Ragaz	(085)		Hotel Schützen *		
Pension Bergadler*					
Parkhotel Flora *	9 19 87		Schuls	(084)	
Grandhotel Hof Ragaz *		7	Hotel Filli	9 13 36	15.— bis 21.—
Hotel Krone und	3 10 00	221 515 501			
Villa Luisa o	9 13 03	15 50 his 17 50	St. Moritz-Bad	(082)	
Hotel Lattmann *		Account production of the contract of the cont	Hotel Victoria		Z m. Frühstück
Rest. National			Golf-Hotel garni *		
Hotel Ochsen *			Hotel du Lac *		
Hotel Othsell	3 14 20	13.30 015 17.30	Hotel uu Lac	0 00 71	13 DIS 21
	l				

EIN FUND FÜR NATURFREUNDE

WALTER HÖHN

Naturgeheimnisse unserer Heimat

Anregungen für Beobachtungen an unserer Pflanzen- und Tierwelt im Ablauf des Jahres

mit 77 Zeichnungen des Verfassers In Leinen Fr. 7.80 Der Verfasser wirkte jahrzehntelang als Exkursionsleiter im Kreise von Schülern, Lehrern und andern Naturbegeisterten.

Das Büchlein öffnet auch dem Naturfreund ohne Fachkenntnis den Zugang zu den Wundern der Natur. Für Eltern, Lehrer und Naturfreunde.

Schweizer Spiegel Verlag, Zürich 1

HAARWASSER

Die Kopfhaut will regelmässig gepflegt sein, wenn sie eine gesunde Grundlage für das Haar bleiben soll; denn Schuppenbildung und Haarausfall lassen sich durch regelmässige Pflege wirksam bekämpfen. Dabei kommt es vor allem darauf an, die Blutzirkulation und damit den Stoffwechsel in der Kopfhaut anzuregen, damit der Haarboden und die Haare wieder richtig ernährt werden. Im Everon Haarwasser der Weleda geschieht dies vor allem durch Schwefel und Kiesel. Schwefel regt die Kopfhaut an, während Kiesel den Haarwuchs fördert. Nun sind und bleiben bei längerem Gebrauch solche Substanzen am gesündesten, welche der heilkräftigen Natur entnommen werden. Das ist beim Everon Haarwasser der Fall. Seine Nähr- und Aufbaustoffe entstammen lebendigen Pflanzenprozessen; sind sie doch aus Heilkräutern gewonnen, die in ihren Säften reich an schwefelund kieselhaltigen Verbindungen sind. Ausserdem enthält Everon Haarwasser Rosmarin- und Lavendelöle, die ebenfalls den Stoffwechsel anregen. Selbstverständlich ist das Präparat frei von künstlichen Wirk-, Farb- und Aromastoffen. Bei trockenem Haar verlange man speziell das «Everon Haarwasser mit Fett». Zur Ergänzung der Haarpflege empfiehlt sich der regelmässige Gebrauch von Everon Haaröl.

Haarwasser Fr. 3.75 Haaröl Fr. 2.20

Verlangen Sie die kostenlose Zusendung der Weleda-Nachrichten.

WELEDA & - ARLESHEIM